

IMA A CSALÁDOKÉRT

Isten, kitől a mennyben és a földön minden származik, Atyánk, aki a Szeretet és az Élet vagy, add meg, hogy a Földön minden család – Fiad, Jézus Krisztus által, aki „asszonytól született”, és a Szentlélek által – legyen az isteni kegyelem forrása, az élet és szeretet igazi szenté-lye a nemzedékek számára, amelyek egymásra következ-nek. Add meg, hogy kegyelmed vezérelje a házastársak gondolatait és cselekedeteit családjuk és a világ minden családjának javára.

Add, hogy a fiatal nemzedékek erős támaszt találjanak a családban emberségük érdekében, hogy igazságban és szeretetben növekedjenek.

Add, hogy a szeretet, megerősítve a házasság szentsége által, erősebbnek mutakozzék, mint bármely gyöngeség és minden válság, amely családjainkat néha sújtja. Végül kérünk, add meg, a názáreti Szent Család közben-járása által, hogy az Egyház a Föld összes nemzete között sikerrel hajthassa végre küldetését a családban és a családokon keresztül, a mi Urunk, Jézus Krisztus által, aki az út, az igazság és az élet, mindörökkön örökké. Amen.

II. János Pál pápa

HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap közös rózsafüzér imádság ½ 10- től, melyre mindenkit szeretettel hívunk és várunk.

+ A Chicago-i városházán, Maria Pappas irodájában a nemzetek karácsonyfája között a Magyar Karácsonyfát is megtekinthetik, melyet, mint minden évben, Katona Betsy díszített fel. A kiállítás 2025. Január első hetéig tart.

+ **Ma, December 29.** - Szentmise után kávéval és süteménnyel várjuk a kedves híveket.

+ **2025. Január 1. Újév. Szentmise 10 ó- kor lesz.** Szentmise után reggelivel várjuk a kedves híveket, köszöntsük együtt a 2025-ös Új esztendőt!

+ **Január 5-VÍZKERESZT** -Szentmise után kávéval és süteménnyel várjuk a kedves híveket.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentsen be az irodában.

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ The 2025 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ *Today, December 29th, coffee and pastries will be served after Mass.*

+ *On January 1st, there will be Mass at 10AM, after Mass breakfast will be served*

+ *On January 5 (Epiphany) -coffee and pastries will be served after Mass*

+ Like every year, at the City Hall there is a display of Christmas trees from around the world. We thank Betsy Katona for decorating every year the Hungarian Christmas tree.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó



2024 TUDÓSÍTÓ BULLETIN

DECEMBER 29. - Szent Család Ünnepe The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Request</i>
Dec. 29	10:00AM	Kiss Katalin felgyógyulásáért	Pongrácz Cilike
Jan. 1	10:00AM	Our Mission, Our Parishioners	
Jan. 5	10:00AM	Templomunk elhunyt lelkipásztoraiért Deceased parishioners	

Énekek számai: 18, 21, 23, 25, 20, 306, 32.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Boldog ember, ki féli az Urat,
aki az Úrnak ösvényén halad.*

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika, Henning Marika, Mayer Klára.

PARISH COLLECTIONS

December 15th: \$ 321.00

Christmas offering: \$ 3,956.00

Christmas flowers: \$ 340.00

**Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!
May God bless your generosity!**

Boldog Új Évet Kívánunk! - Happy New Year!



MEMORY OF**REQUESTED BY****OLVASMÁNY** Sirák fia könyvéből

Elhunyt Szüleinkért
Szüleimért

Dobovanszky Imre és Margit
Barbur Andrea

Isten tekintélyt adott az apának a gyermekek előtt, és megszabta az anya jogát a gyermekekkel szemben. Aki tiszteli apját, bűneit engeszteli, megszabadul tőlük, és mindennapi imája meghallgatásra talál. Kincset gyűjt magának, aki megbecsüli anyját, aki pedig tiszteli apját, örömét leli gyermekeiben, s amikor imádkozik, meghallgatásra talál. Aki becsüli apját, hosszú életű lesz, s aki szót fogad apjának, felüdíti anyját.

Fiam! Legyen gondod apádra öregségében, és ne keserítsd őt életében. Ha meg is fogyatkozik erejében, légy elnéző iránta, és ne vesd meg életének egy napján se. Apád iránt tanúsított jó cselekedeted nem megy feledésbe, és elszámolják neked bűneidért. A jótett fejében majd gyarapodni fogsz. Ez az Isten igéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a kolosszeiekhez írt leveléből

Testvéreim! Mint Istennek szent és kedves választottai, öltsetek magatokra az irgalmasságot, a jóságot, a szelídséget és a türelmet. Viseljétek el egymást, és bocsássatok meg egymásnak, ha valakinek panasza van a másik ellen. Bocsássatok meg ti is úgy, ahogyan az Úr megbocsátott nektek. Legfőként pedig szeressétek egymást, mert ez a tökéletesség köteléke. Krisztus békéje töltsen be szíveteket, hiszen erre kaptatok meghívást az egy test közösségében. Legyetek hálásak! Krisztus igéje éljen bennetek gazdagon! Tanítsátok és intsétek egymást telve bölcsességgel! Énekeljétek Istennek hálás szívvel zsoltárokat, himnuszokat és szent énekeket! Bármit mondtok vagy tesztek, mindent az Úr Jézus nevében tegyetek! Így adjatok hálát általa az Atyaistennek! Asszonyok! Engedelmeskedjétek férjetekeknek, ahogy illik az Úrban! Férfiak! Szeressétek feleségeiteket, ne legyetek hozzájuk durvák! Gyermekek! Fogadjatok szót szüleiteknek mindenben, mert ez kedves az Úr előtt! Apák! Ne keserítsétek meg gyermekeitek életét, hogy kedvüket ne veszítsék! Ez az Isten igéje.

ALLELUJA - Szívetekben uralkodjék Krisztus békéje, Krisztus tanítása töltsön el titeket gazdagon.

† **EVANGÉLIUM** Szent Lukács könyvéből.

Jézus szülei minden évben fölmentek Jeruzsálembe a húsvét ünnepére. Amikor Jézus tizenkét éves lett, szintén fölmentek, az ünnepi szokás szerint. Az ünnepnapok elteltével hazafelé indultak. A gyermek Jézus azonban Jeruzsálemben maradt anélkül, hogy szülei észrevették volna. Abban a hitben, hogy az úti társaságban van, már egy napig mentek, amikor keresni kezdték a rokonok és ismerősök között. Mivel nem találták, visszafordultak, Jeruzsálembe, hogy ott keressék. Három nap múlva találtak rá a templomban, amint a tanítók közt ült, hallgatta és kérdezgette őket. Akik csak hallgatták, mind csodálkoztak okosságán és feleletein. Amikor a szülei meglátták őt, nagyon meglepődtek. Anyja így szólt hozzá: „Gyermezem, miért tetted ezt velünk? Lásd, atyád és én bánkódva kerestünk téged.” Ő azt felelte: „Miért kerestetek? Nem tudtátok, hogy nekem Atyám dolgaiban kell lennem?” Ám ők nem értették mit akar ezzel mondani. Akkor hazatért velük Názáretbe, és

Fr. Somos József, Fr. Edward Cronin
Stefanec Család, Tompa Család, Sari Solomon
Sedon László és Lászlóné
Id. Katona Jenő
Sedon és Katona Család elhunytaiért
Joseph&Ana Grusling, Sándor Árvai
Dr. Benito Gonzalez , Irma Pasko
Elhunyt Szeretteimért
Elhunyt Szeretteinkért, Család tagokért
Bartha és Kinczel Család elhunytaiért
Radics Zsuzsanna
Elhunyt Szüleinkért , ifj. Szabó Tivadar
For my Dad
Árki Kornél, Kovács Zoltán
Dr. Sedon László
Elhunyt Szeretteimért
Sándor Jankovich –beloved husband, father& friend
Shirley Meagher
Zsuzsanna Kirby
Testvérem Dr. Sedon László
Rigácz Ferenc
Grandmother Csanádi Borbála, Mother Maria Jurca
Father John Jurca, Brother Ioan Jurca
My loving Familys
Ted Szabo Jr.
Adel Butkovich
Dr. Gordon Misner
Elhunyt Szeretteinkért

Mr. Mrs. Stefanec Rudolf
Katona Marika
Katona Család
Katona Család

Brau Katalin
Pongrácz Cilike
Vitális Család
Bartha Lóránt és Kinczel Ágnes
Radics Géza

Szabó Tivadar és Margit
Mariska Szabó
Katona Jenő
Katona Jenő és László
Koós László
Alexander Jankovich
Ilona Meagher
Ilona Meagher
Katona Marika
Rigácz Rózsika
Andrei Jurca

Mimi Babochay
Kurosh Takhtehchian MD.
Mrs. Robert Gadbois
Misner Csilla és Kinga
Henning Ottó és Marika